



# EisBär SCADA 2.1

## ABB-Welcome

Monday, October 31, 2016

## 1 Inhaltsverzeichnis

2	Wichtige Hinweise .....	2
3	Konfiguration im IP-Gateway 2.0 / 3.0 .....	3
3.1	Netzwerkkonfiguration .....	3
3.2	Zugehöriges ComfortTouch 2.x .....	3
3.3	Zugehöriges ComfortTouch 3.x .....	4
4	Konfiguration EisBär SCADA 2.1 .....	5
4.1	Editor .....	5
4.1.1	Wichtige Kommunikationsobjekte .....	5
4.2	Client Einstellungen .....	6
5	Bedienung .....	8
6	Kontakt .....	9
7	Wichtige Quellen: .....	9

## 2 Wichtige Hinweise

Pro ABB Welcome IP-Gateway ist nur ein einziger EisBär Türkommunikationsbenutzer zulässig.  
Es muss mindestens die nachfolgend aufgeführte Firmware oder neuer verwendet werden.

**IPGW 2.0 ( 83341 )      Firmware 83341\_SW\_1\_23**

**IPGW 3.0 ( 83342 )      Firmware 83342\_SW\_3\_13**

Für mehrere EisBär-Innenstation muss je Innenstation ein Welcome IP-Gateway installiert werden!

### **Wichtige Anmerkung zur Tonqualität bzw. Rückkopplungen:**

Die Qualität des Gesprächs steht im direkten Zusammenhang mit dem verwendeten Equipments (Touch-PC....) des zur Anzeige des EisBär Clients verwendeten Rechners zusammen.

## 3 Konfiguration im IP-Gateway 2.0 / 3.0

### 3.1 Netzwerkkonfiguration

Es sollte eine fixe IP-Adresse verwendet werden, da ansonsten die IP-Adresse unter Umständen vom Router geändert wird und das IP-Gateway nicht mehr erreichbar ist.

The screenshot shows the 'Network Configuration' page. On the left is a sidebar menu with options: Network Configuration, Basic settings, Modify Password, Network Information, Device settings, Portal Login, App Management, Associated ComfortTouch 2.x, Associated ComfortTouch 3.x, Import / Export Configuration, Firmware Update, Date and Time Settings, and Version Information. The main content area is titled 'Network Configuration' and features two radio buttons: 'DHCP' (unselected) and 'Static IP' (selected). Below these are four rows of IP address fields: 'IP Address' (192, 168, 1, 182), 'Network mask' (255, 255, 255, 0), 'Default Gateway' (192, 168, 1, 1), and 'DNS' (192, 168, 1, 1). At the bottom right are 'Reset' and 'Save' buttons. A 'logout' link is in the top right corner.

### 3.2 Zugehöriges ComfortTouch 2.x

Aktivieren und die IP-Adresse des zugehörigen EisBär-Client eingeben

The screenshot shows the 'Associated ComfortTouch 2.x' page. The sidebar menu is identical to the previous screenshot, with 'Associated ComfortTouch 2.x' highlighted. The main content area is titled 'Associated ComfortTouch 2.x' and contains two radio buttons: 'Yes' (selected) and 'No' (unselected). Below is a 'ComfortTouch 2.x Address' field with IP address components (192, 168, 1, 119). At the bottom right are 'Reset' and 'Save' buttons. A 'logout' link is in the top right corner.

### 3.3 Zugehöriges ComfortTouch 3.x

Benutzer anlegen, Benutzername und Passwort frei wählbar zb.

Benutzer: eisbaer

Passwort: 1234

The screenshot shows a web interface for managing users. On the left is a sidebar menu with the following items: Network Configuration, Basic settings, Modify Password, Network Information, Device settings, Portal Login, App Management, Associated ComfortTouch 2.x, Associated ComfortTouch 3.x (highlighted), Import / Export Configuration, Firmware Update, Date and Time Settings, and Version Information. The main content area is titled 'Associated ComfortTouch 3.x' and contains an 'Add User' button. Below the button is a table with two columns: 'ID' and 'User Name'. The table contains one entry with ID '1' and User Name 'eisbaer'. To the right of the ID '1' are two links: 'Modify' and 'Delete'. In the top right corner of the main area, there is a 'logout' link.

ID	User Name
1	eisbaer

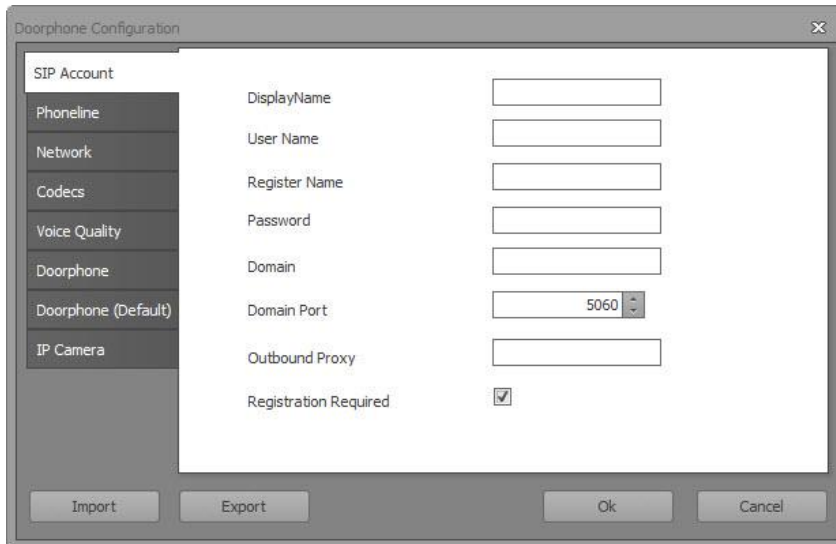
**Wichtig: Alle Berechtigungen müssen dem Nutzer freigegeben werden!**

The screenshot shows the 'Add User' form. It has fields for 'User Name' (filled with 'eisbaer'), 'Password' (masked with dots), and 'Confirm' (masked with dots). Below these is a 'Permission' section with three checkboxes, all of which are checked and highlighted by a red rectangle: 'Surveillance', 'Unlock', and 'Switch light'.

## 4 Konfiguration EisBär SCADA 2.1

### 4.1 Editor

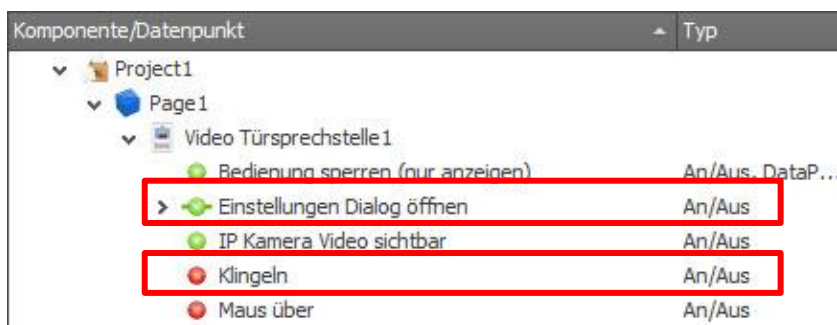
Sofern nur ein EisBär-Client genutzt wird, kann die Konfiguration im Editor erfolgen, sobald mehrere Clients die Türkommunikation nutzen wird die Konfiguration in den jeweiligen Clients gemacht und die Komponente kann auf Default gelassen werden.



Auf jeden Fall muss eine Schaltfläche für das Öffnen der Einstellungen im Client eingefügt werden.

Diese kann jedoch auch unsichtbar gemacht werden. (Der Kunde braucht diesen Button nicht)

#### 4.1.1 Wichtige Kommunikationsobjekte



Name	Typ	Funktion
Einstellung Dialog öffnen:	Eingang	Über dieses 1Bit Objekt wird der Dialog zur Konfiguration der Videosprechstellen-Komponenten im EisBär Client eingeblendet. Dieses Objekt wird idealerweise mit einer Schaltfläche verbunden (Nur Ein)
Klingeln:	Ausgang	Bei einem eingehenden Ruf der zugeordneten Aussensprechstelle (Klingelknopf) wird das Objekt auf „1“ gesetzt. Damit könnte man einen automatischen Seitenwechsel auslösen.

## 4.2 Client Einstellungen

Display Name:	Hier kann der Name (Klartext) der Aussensprechstelle angegeben werden. Wird aber nicht angezeigt.
User Name:	Benutzername, welcher für den EisBär im ABB Welcome IP-Gateway in der Benutzerverwaltung angelegt wurde.
Register Name:	Benutzername, welcher für den EisBär im ABB Welcome IP-Gateway in der Benutzerverwaltung angelegt wurde.
Password:	Passwort, welches im ABB Welcome IP-Gateway dem Benutzername (obenstehend) zugeordnet wurde.
Domain:	ABB
Outbound Proxy:	IP-Adresse des entsprechenden ABB Welcome IP-Gateways
Domain Port:	5060
Registration Required:	Ja

The screenshot shows the 'VoIP Settings' dialog box with the 'SIP Account' tab selected. The fields are as follows:

Field	Value
Display Name	ABB-Welcome
User Name	eisbaer
Register Name	eisbaer
Password	1234
Domain	ABB
Outbound Proxy	192.168.1.110
Domain Port	5060
Registration Required	<input checked="" type="checkbox"/>

Buttons at the bottom: Ok, Cancel.

Nachfolgende Codec Einstellung vornehmen.

**Wichtig: H264 zuoberst!**

The screenshot shows the 'VoIP Settings' dialog box with the 'Codecs' tab selected. The 'Audio Codecs' list on the left includes:

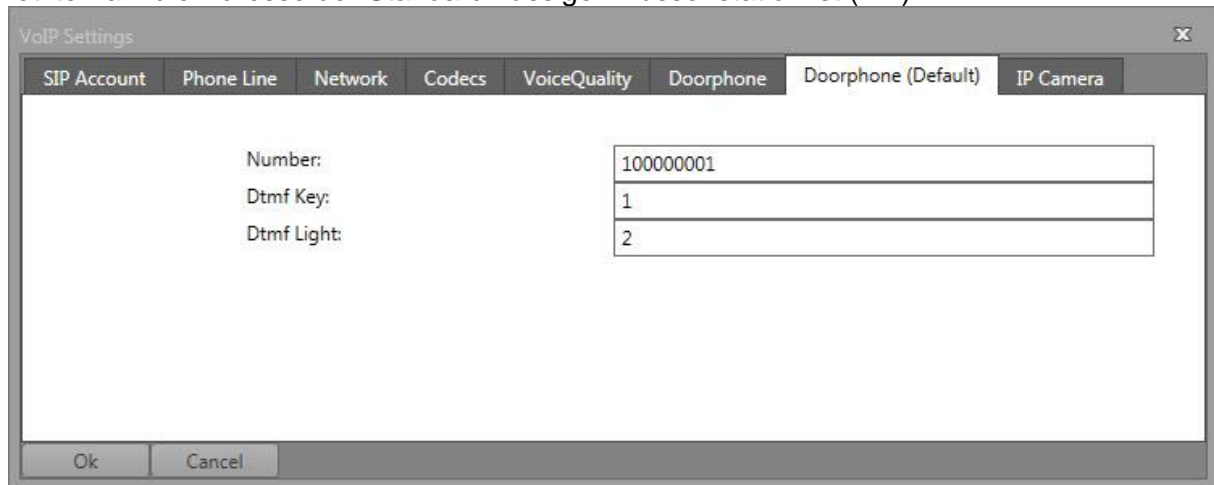
- ☒ PCMU
- ☒ GSM
- ☐ G723
- ☒ PCMA
- ☒ G722
- ☐ L1644\_2
- ☐ L1644\_1

The 'Video Codecs' list on the right includes:

- ☒ H264
- ☒ H263
- ☒ H263plus
- ☐ Dynamic

The 'Video Quality' dropdown is set to 'VeryHigh'. Buttons at the bottom: Ok, Cancel.

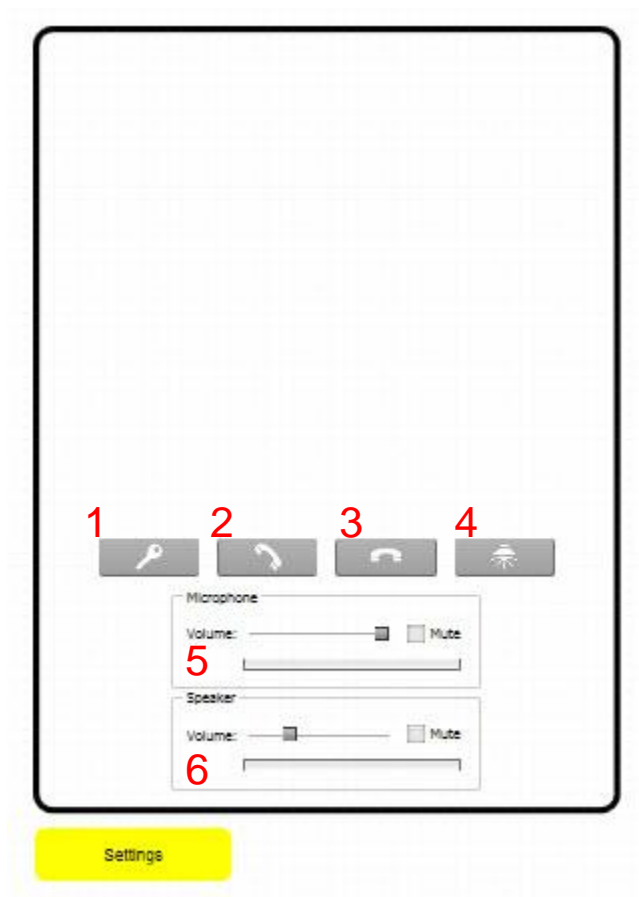
Number ist die Adresse der Aussenstation wobei immer 10000001 zu verwenden ist, und die letzte Zahl die Adresse der Standardmässigen Aussenstation ist (1-4)



The image shows a 'VoIP Settings' dialog box with a tabbed interface. The tabs are: SIP Account, Phone Line, Network, Codecs, VoiceQuality, Doorphone, Doorphone (Default) (which is selected), and IP Camera. The 'Doorphone (Default)' tab contains three input fields: 'Number' with the value '10000001', 'Dtmf Key' with the value '1', and 'Dtmf Light' with the value '2'. At the bottom of the dialog are 'Ok' and 'Cancel' buttons.

Field	Value
Number:	10000001
Dtmf Key:	1
Dtmf Light:	2

## 5 Bedienung



- 1 Betätigung des Türöffners
- 2 Annahme/Aufbau Ruf der/zur Aussensprechstelle
- 3 Ruf beenden
- 4 Betätigung des Licht-Relais
- 5 Einstellung der Lautstärke des Mikrofons auf der EisBär Seite
- 6 Einstellung der Lautstärke der Lautsprecher auf der EisBär Seite



## 6 Kontakt

Philipp Richner  
EisBär SCADA 2.1 Produktschulung  
Technischer Support Building Solutions

**ABB Schweiz AG**

Brown Boveri Platz 3  
CH-5400 Baden  
Phone: +41 58 586 06 53  
Telefax: +41 58 586 06 01  
e-mail: [philipp.richner@ch.abb.com](mailto:philipp.richner@ch.abb.com)

**Hinweis:**

Technische Änderungen der Produkte sowie Änderungen im Inhalt dieses Dokuments behalten wir uns jederzeit ohne Vorankündigung vor. Bei Bestellungen sind die jeweils vereinbarten Beschaffenheiten maßgebend. Die ABB AG übernimmt keinerlei Verantwortung für eventuelle Fehler oder Unvollständigkeiten in diesem Dokument.

Wir behalten uns alle Rechte an diesem Dokument und den darin enthaltenen Gegenständen und Abbildungen vor. Vervielfältigung, Bekanntgabe an Dritte oder Verwertung seines Inhaltes – auch von Teilen – ist ohne vorherige schriftliche Zustimmung durch die ABB AG verboten.

Copyright© 2014 ABB  
Alle Rechte vorbehalten

## 7 Wichtige Quellen:

[www.normelec.ch](http://www.normelec.ch) →Services→ ABB i-bus KNX→ EisBär SCADA  
[www.busbaer.de](http://www.busbaer.de)